

021989

0

7

9

TY-19-241-82

8

4

студия  
ДИАФИЛЬМ



08—3—414

# НА ВОСТОК ОТ СОЛНЦА, НА ЗАПАД ОТ ЛУНЫ

НОРВЕЖСКАЯ  
СКАЗКА

ХУДОЖНИК  
Р. СТОЛЯРОВ





Жил когда-то на свете бедный человек. Всего богатства у него—три дочери. Ходили они голодные, оборванные, зато красавицы были как на подбор. А уж младшая—красе всех. [2]





Однажды осенью, когда вся семья сидела у очага, в окно кто-то постучал. Хозяин открыл дверь да так и ахнул—белый медведь!



«Я пришёл свататься,—сказал белый медведь.—Отдай за меня младшую дочь и забудешь про свою бедность». Не знает отец, что и ответить. А дочь вздохнула и говорит: «Хорошо, пойду за тебя, избавлю семью от бедности».



Собрала она свою одёжку в узелок, поклонилась всем, села медведю на спину, и понёс он её неведомо куда.





Возле высокой горы остановился медведь, ударил лапой по камню, и появились в горе узорчатые ворота.



Открылись ворота, а за ними—дворец! И уж такой богатый, словно из сказки. Всё сияет серебром и золотом, а посередине стоит накрытый стол.



Медведь усадил девушку за стол и дал ей серебряный колокольчик: «Если понадобится тебе что-нибудь, позвони в колокольчик, и всё, что ты захочешь, то и сбудется». Сказал, а сам ушёл.





Попила-поела девушка, и захотелось ей спать. Она позвонила в колокольчик и тотчас очутилась в комнате, где была приготовлена для неё постель. Да какая!



Среди ночи девушка услышала в соседних покаях чьи-то шаги. «Кто бы это мог быть? На медвежьи шаги непохоже, а людей здесь нет»,—подумала она и заглянула в дверную щёлку. [10]





«Какой прекрасный юноша! Но почему у него такое грустное лицо? А у ног лежит белая медвежья шкура...» Тут девушка догадалась, что юноша заколдован. Но кто его заколдовал? И как спасти его от беды?



Однажды, когда она сидела задумавшись, медведь сказал ей: «Ты, верно, о многом догадываешься. Но не спрашивай меня ни о чём. Потерпи. И тогда ты спасёшь меня. А не хочешь—возвращайся домой. Я тебя неволить не буду».



Но девушка осталась. Она полюбила заколдованного юношу. Каждую ночь, когда он спал, девушка подолгу любовалась им. Но даже во сне лицо у него всегда было грустное-грустное.



Как-то раз свеча у неё в руке дрогнула, и три капли горячего сала упали юноше на грудь. Он проснулся, вскочил и воскликнул: «Ах, что ты наделала! Теперь мы оба пропали!» 14



И юноша рассказал, что он сын короля, что его мачеха, злая ведьма, погубила отца, а его превратила в медведя, потому что он не захотел жениться на ведьминой дочке, такой же ведьме, да к тому же уродине. «Если бы ты прожила в моём дворце один год, я освободился бы от злых чар. А теперь ты меня больше не увидишь! Ведьма унесёт меня в свой замок!»







«Скажи, где искать тебя?»—спросила девушка. «Ведьмин замок стоит на восток от солнца, на запад от луны,—ответил принц.—Если найдёшь меня—наше счастье найдёшь!» Тут вихрь подхватил его и куда-то понёс.



Тут же и дворец, и серебряный колокольчик— всё исчезло. Она стояла в тёмном лесу, с тем бедным узелком в руках, который взяла из дому. Поплакала девушка, поплакала и отправилась искать ведьмин замок.



Много дней шла она по лесу и наконец увидела маленькую хижину. А у порога хижины сидела старенькая-престаренькая старушка.



—Скажи, бабушка, как мне найти замок, что стоит на восток от солнца, на запад от луны? Я ищу принца, своего жениха. Его заколдовала злая ведьма и хочет женить на своей дочке.





—Значит, ты́ принца погубила? Слышала я про это. А вот до-  
роги в замок не знаю. Иди к братьям-ветрам, они по всему  
свету гуляют, может, и замок этот видели.





Поклонилась ей девушка и пошла дальше. А старушка её окликнула и говорит: «На вот, возьми золотое яблочко, прялку и мотовило. Может, пригодятся. А теперь ступай! Вон к тому лесу...»



Идёт девушка лесами, идёт горами и дошла до жилища ветров. Кругом шумит, гудит, со всех сторон дует. Ухватилась девушка за ствол дерева, чтобы её не унесло, а ветры во-  
круг кружатся.



Спрашивает она у восточного ветра, и у западного, и у южного, не знают ли они дороги к замку. Нет, не знают. А вот их брат—северный ветер,—наверное, знает.





Тут как раз прилетел северный ветер. «Что тебе надо?»—завыл он, обдавая девушку холодом. «Я ищу замок, что стоит на восток от солнца, на запад от луны»,—робко сказала девушка, а у самой зуб на зуб не попадает.



«Знаю, где этот замок,—сказал северный ветер.—Далёкий туда путь. Коли не боишься, полечу с тобой». Нет, нет, она не боится. Лишь бы только найти замок и увидеть принца. Тогда она непременно спасёт его!





«Ну так летим!»—дыхнув холодом, сказал северный ветер и подхватил девушку. Они летели над студёными морями, и корабли тонули, когда северный ветер налетал на них.



Трудно даже поверить, как далеко они залетели. И вот показалась земля. Тут, на восток от солнца, на запад от луны, стоял замок ведьмы.



Северный ветер опустил девушку у стен замка и сам улёгся. Он даже не мог сразу лететь домой. А девушка села под окнами и стала играть золотым яблочком.



Тут высунула свой длинный нос ведьмина дочка. «Не продашь ли мне яблочко?»—спросила она. «Нет, не продам. А если позволишь на твоего жениха взглянуть, отдам тебе яблочко даром»,—ответила девушка.





«Изволь,—сказала длинноносая.—Приходи вечером». А сама за ужином подсыпала принцу в питье сонный порошок. Принц и заснул. Звала-звала его девушка, а разбудить не смогла...



Выманила длинноносая уродина у девушки и прялку, и мотовило. Мотовило ей так понравилось, она так была занята наматыванием шёлка, что позабыла дать принцу сонное питьё. [31]



А девушка последний раз пошла в покои принца, уже ни на что не надеясь. «Только бы увидеть его!»—думала она. Но принц не спал. И как же он обрадовался ей! «Теперь я спасён!» Но как им вырваться?





Принц решил сказать ведьме, что женится на её длинноно-  
сой дочке, если та отстирает на его рубашке пятна от саль-  
ной свечи. (А нечистая сила, как известно, ничего не может  
сделать чистым).





«Выстирать рубашку—дело пустяковое»,—сказала ведьма. И вот принялась её дочка стирать. Тёрла, тёрла, пятна становились всё больше и больше.



Тогда взялась за дело сама старая ведьма. Но как она ни старалась, пятна делались всё темнее, и скоро рубашка стала чёрная, как сажа.



«Я вижу, что никто из вас не умеет стирать,—сказал принц.—  
Пусть попробует нищенка, что сидит под вашими окнами». [36]





Позвали в замок девушку. И чуть только она опустила рубашку в воду, рубашка стала белее снега. «Вот на этой девушке я и женюсь!—сказал принц.—Только она будет моей женой!»





Старая ведьма от злости лопнула и провалилась сквозь землю. И её длинноногая дочка, и все ведьмы, жившие в замке,—все провалились сквозь землю.



А принц и его невеста взяли за руки и ушли из замка, что стоит на восток от солнца, на запад от луны. И никто больше не находил в этот замок дороги.

# КОНЕЦ

Сценарий А. ЛЮБАРСКОЙ  
по мотивам сказки П. Асбьерсена  
Редактор Т. СЕМИБРАТОВА  
Художественный редактор В. ДУГИН

Д - 009 - 83

© Студия «Диафильм» Госкино СССР, 1983 г.  
101 000, Москва, Центр, Старосадский пер., 7  
Цветной 0-30

